

Wasa Nyheter.

N:o 241

Fredagen den 16 Oktober

1896

Wasa Nyheter

utgives alla dagar kl. 7 f. m., förutom på dag efter sön- och huldag.

Redaktionsbyrå

Handelsplanaden 16. Telefon 246.

Prenumerationspris:

	helt år	1/2 år	1/4 år	månad
Å bladets kontor	7: —	3: 50	1: 75	60 p.
Å postkontoren	10: 50	5: 30	2: 70	—

Hembärningsavgift för prenumeranterna i staden 2 mk 50 p för helt år och för kortare tid efter 30 p pr månad.

Redaktion:

K. A. Björkstén
(hufvudredaktör och ansvarig utgivare).
Träffas å byrån kl. 12—2 och 6—7 e. m.

Annonspris:

Före texten 15 p, efter texten 10 p för petrad. Födelse-, förlöfnings- och vigselannonser 1 mk. Dödsannonser med svart ram 2 mk, utan ram 1 mk. Dödsannonser med svart ram och kors 3 mk. — Annonser från Sverige 12 öre före och 10 öre efter texten per petrad. — För stående annonser beviljas största möjliga rabatt.

Prenumerations- och annonskontor.

Handelsplanaden 16, öppet alla söknedagar kl. 7 f. m. till kl. 7 e. m. samt sön- och huldagar kl. 7—9 f. m. — Telefon 246.
Prenumeration emottages också å landets samtliga postkontor och hos tidningens agenter.

Prenumerera på

Wasa Nyheter.

Wasa Nyheter utkommer alla dagar utom dagen efter sön- och huldag.

Wasa Nyheter är Wasa stads mest svensksinnade tidning samt därjämte folklig och frimodig.

Wasa Nyheter innehåller regelbundet originalartiklar i såväl ort- som allmänna frågor.

Wasa Nyheter har talrika korrespondenter både inom och utom länet och kan därför meddela de färskaste nyheter om alla viktiga händelser för dagen. Telegrafiska underättelser från hem- och utlandet inflyta regelbundet.

Wasa Nyheter fäster stor vikt vid valet af följelag och innehåller esomoftast intressanta och roande berättelser.

Prenumerationspris.

Å bladets kontor:	1 år	1/2 år	1/4 år	En månad
7: —	3: 50	1: 75	60	
Å postkontoren:	1 år	1/2 år	1/4 år	
10: 50	5: 30	2: 70		

Kurser.

	Finlands bank, den 13 okt. 1896.	Förädlingskurs	Ink-kurs
S:t Petersburg	a/v	269: —	266: 50
London	a/v	25: 30	25: 25
	3 m.	25: 15	25: 05
Paris	a/v	100: 40	99: 80
	3 m.	99: 90	99: 30
Antwerpen	a/v	100: 30	99: 70
	3 m.	99: 80	99: 20
Berlin	a/v	124: 10	123: 40
	3 m.	122: 90	122: 30
Hamburg	a/v	124: 10	123: 40
	3 m.	123: 90	122: 30
Lübeck	a/v	124: 10	123: 40
	3 m.	122: 90	122: 30
Frankfurt a. M.	a/v	124: 10	123: 40
	3 m.	124: 10	122: 30
Amsterdam	a/v	208: 40	—
	3 m.	207: 30	205: 20
Stockholm	a/v	139: 25	138: 60
Kristiania	a/v	139: 25	138: 50
Köpenhamn	a/v	139: 25	138: 50

100

olika slags

Portmonnäer

i Nya Sport- & Agenturaffären.

Vasaespl. nr 9. Telefon nr 148.

Kyrkonotiser.

Handelsplanaden 42.

I dag predikan kl. 8 e. m. af O. Johnson.

Officiella o. legala notiser.

Ledig tjänst: Forstsuppnyingsmansbefattningen inom Rovaniemi revier inom 30 dgr från 10 okt. hos Forststyrelsen.

Inställelседag: i orgelnisten J. A. Sundblads konkurs är vid Närpes häradsrätt den 1 mars 1897.

Borgenärsförhör: med J. G. Nimettömäs borg. 2:dra rättsgångsdagen af nästinst. lagtima vinterting inför häradsr. i Alavo.

Färsk Hummer

Friska Ostron

Färsk Caviar

å Thiléns Café.

Wasa Bomullsmanufaktur Aktiebolag

försäljer genom de flesta köpmän i städerna och på landet sina välkända och prisbelönade

Bomullsgarn och Väfnader.

Specialiteter:

Fiskargarn, Strumpgarn i alla färger, Virk- och Fyllningsgarn,

Klädningsstyg, Flaneller i 150 mönster,

SEGELDUK och GARDINTYG,

m. m.

m. m.

Egna försäljningar finnas i Helsingfors, Viborg, G:la Karleby och Wasa. Kommissionslager i Åbo hos E. Nylund och G:la Karleby hos Otto Roden.

Telegrafadr.: Spinneriet.
Telefonnummer 25.

Wasa Bomullsmanufaktur Aktiebolag
Wasa.

Circus C. & J. Ducander.

I dag fredag den 16 okt.
kl. 8 e. m.

Stor Briljant

Gala- och Recetteföreläsning

för den omtykte jockeyryttaren Herr C. Sitte.

Af det rikhaltiga programmet äro 12 nummer alldeles nya, af hvilka framhållas:

OBS! Första och sista uppträdande af Mlle Ottilie med sina utmärkta parforeturer till häst med språng genom tunnband och ballonger.

Slaget vid Kajana, utföres af Clownen Olle med sina 20 rekryter.

För första gången: En matros före och efter stormen. Mimiska scener till häst, utföres af hr C. Sitte.

2 Gentlemän på fiske, utföres af clownerna Olle och Paulo.

För första gången: 4 finska hingstar, Gordon, Almansor, Pascha och Mentor, i frihet dresserade, framföres af hr C. Sitte.

För första gången: Uppträdande af Mlle Margaretha i sina storartade produktioner å det hängande lufttricket.

OBS! Clown Olles operasjunga hund „Leo“.

För första gången: Voltige a la Richard på osadlad häst med språng öfver brinnande häckar och barriärer, rides af herr C. Sitte.

För andra gången: Tandem med 6 extra därtill dresserade hästar, rides af herrar C. & J. Ducander.

OBS! Detta nummer har aldrig förr blifvit riden i någon cirkus.

Altigenom nytt program!
Vanliga priser.

OBS! Då denna afton af Direktionen blifvit bestämd till min förmån, hoppas jag att alla mina gynnare och vänner i Wasa denna kväll stämma möte på min benefice. Jag kan redan på förhand lofva den ärade publiken att denna föreläsning kommer att vida öfverträffa alla hittills sedda, emedan alla mina kolleger och jag kommer att uppbjuda allt, för att göra denna afton njutningsrik.

Högaktningsfullt:
C. SITTE.

Malmberg & Ingman.
Advokatkontor.

Rådhusgatan 1. Telefon 170.

Vasa Aktie Bank

med hufvudkontor i Wasa samt afdelningskontor i Helsingfors, Åbo, Nystad, Björneborg, Tammerfors, Kristinestad, Nykarleby, Jakobstad och Uleåborg, emottager penningar deposition samt i löpande räkning; köper växlar å utländskt mynt samt säljer dylika betalbara i

Amsterdam, Antwerpen, Barcelona, Berlin, Bremen, Brüssel, Chicago, Christiania,	Dresden, Frankfurt a. M., Hamburg, Köpenhamn, London, Lübeck, Madrid, Moskwa,	München, Newyork, Paris, och de flesta större platser i Frankrike, Rural, Wien, Riga, Stockholm,	S:t Petersburg, Sundsvall, Trondhjem, Umeå, Warschau, m. fl. orter.
--	--	---	--

Diskonterar växlar å finska mark, betalbara å bankplatser inom landet.

Beviljar hypotekslån och kassakreditiv; utfärdar resekreditiv på utlandet;

Säljer postremiss-växlar; köper och säljer obligationer;

Köper kuponger till in- och utländska statsobligationer; köper och säljer utländskt mynt;

Besörjer inkasseringar och rembourser.

Uppdrag kunna ske i bref direkt till banken.

„Finsk Natur“

Detta nya prak värk omfattar 12 af Hjalmar Munsterhjelm's bästa talor i produktion.
Att arbetet i fråga värligen blir värdefullt, kan enhver försäkra sig om genom att bese profplanschen, som finnes framlagd till påseende i undertecknads bokhandel.
Före jul utkommer af planschverket

Finsk Natur
det första häftet innehållande fyra talor, och på vären de två öfriga häften. Häftets pris är endast Fmk 5: 50.
Anteckningslista å arbetet i

VICTOR HEYNOS Bokhandel.

i dag

utkommit ny svensk litteratur i
VICTOR HEYNOS BOKHANDEL.

Vid talrikt besökt valmöte hafva valmännen af det svensksinnade partiet i staden beslutit att vid i dag härstädes skeende landtdagsmannaval afgifva sina röster åt

Kommerserådet J. Kurtén

och

Hofrättsassessorn F. Eriksson.

A. Blomqvists

Punsch- och Vinhandel

Mest sorterade lager fin-fina kvalitéer.

Obs! Försäljes i skild butik (doktor Strengells gård)

från kl. 9 f. m. till 6 e. m.

Velocipeder.

Lämna Edra velocipeder till undertecknade som rengöra, justera och förvara dem öfver vintern samt hålla dem äfven brandförsäkrade till ett pris af

Fmk 8.

Danielson & Kurtén,
Sandögatan 9.

Smideskol

uppköpas å

Spinneriet

på Brändö.

Stadsgård till salu.

En välbelägen, i godt stånd varande stadsgård säljes till billigt pris. Närmare med

Axel Cederberg,
Hofrättsespl. 4.

Vasa Nyheter

kostar

i Vasa

från 1 oktober till årets slut endast

1 mark 75 penni,

från 1 oktober till 1 december

1 mark 20 penni,

från 1 oktober till 1 november

60 penni.

Hembärningsavgiften utgör 30 p på pr månad.

I landsorten tillkommer postarvode.

Vasa, den 16 okt.

Landtdagsvalet.

Vasa stad går i dag att fylla ett af sina viktigaste värf, nämligen att utse tvänne män som skola föra ej blott eget samhälles, utan och hela landets talan i den församling, där råd slås och lag stiftas. Med anledning häraf fästa vi ytterligare de svensksinnade valmännens uppmärksamhet på nödvändigheten af att enigt och mangrant deltaga i valet icke allenast för att visa, att de utgöra pluraliteten inom staden, utan och för att genom så stort

röstetal som möjligt gifva tillkänna, att sympatierna för de sträfvanen, hvilka afse svenska språkets och kulturens bevarande i landet, hafva talrika målsmän på denna ort. På samma gång detta syftemål vinnes, inlägges en bestämd gensaga mot de planer och sträfvanen, som inom det finska läget omhuldas af de hafva sin spets riktad mot det svenska folkelementets fortbestånd såsom en egen själfständig nationalitet i vårt land. Det finska partiet inom staden har visserligen sökt få till stånd ett kompromissystem genom att på sin lista upptaga en person af hvardera partiet, men detta får icke gifva anledning till röstsplittring, då det är nogtamt bekant, att det härigenom åsyftade tillmötesgåendet från svensksinnadt håll icke återgäldas af de finsksinnade på orten, hvarest de innehafva pluralitet. Därför böra också de svensksinnade valmännen vara på sin vakt, ty den spränglista, som till skenet gör anspråk på politisk liberalitet, är uppenbarligen tillkommen endast för att tillförsäkra det finska partiet en anhängare i borgareståndet.

Valagitationer pågå, enligt hvad vi hafva oss bekant, ifrigt på det finsksinnade hållet, ehuru i öfverensstämmelse med detta partis praxis i allsköns tysthet. Man kan vara förvissad om att de finsksinnade, äfven de, som disponera öfver ett fåtal röster, för vinnande af den „moraliska“ segern icke skola vara sena att man ur huse infinna sig till valurnan. Må man för den skull på svensksinnadt håll visa, att man ej blott beträffande röstetal utan och per capita innehar öfvervikten och i sådant syfte enhälligt och utan röstsplittring förena sig om de af svenska partiet uppställda kandidaterna

kommerserådet J. Kurtén

och

hofrättsassessorn Frans

Eriksson.

Alla svensksinnade valmän upp till valurnan!

„Finsk natur“.

Tolf talor ur Hjalmar Munsterhjelm's portfölj.

Detta af oss förut i korthet omnämnda illustrationsvärk skall omfatta tillsammans tolf planscher i fotolitografi, utförda å firman F. Tilgmans officin i Helsingfors efter originalmålningar af Hjalmar Munsterhjelm. Den allmänt uppburna konstnären har ur sitt rikhaltiga förråd gjort ett urval af karaktäristiska landskapsbilder i vårt land samt enkom för ifrågavarande publikation målat den i olja. Reproduktionerna utföras med den yttersta omsorg, och i sin helhet blir arbetet ett värdigt återgifvande af den fagra naturskönhet, som utgör

en af fosterlandets mest oförgångliga rikedomar.

En af dessa afbildningar af den framstående mästarens verk har sändts oss såsom prof. Bilden framställer ett idylliskt insjölandskap med en på land till hälften uppdragen julle i förgrunden, en af vass bekransad trägrupp i midtelpartiet och däromkring de glittrande vågorna, afspelande en af låtta skyar mättad sommarhimmel. Man igenkänner här Hjalmar Munsterhjelm's djupa uppfattning af den finska naturens behag, han säkra teknik och — tack vare den ypperliga färgproduktionen — äfven hans städes beundrade kolorit. Taflan är hällen i en fin gråviolettfärgton, och den mekaniska afkopiering, som härvidlag utförts af hr Tilgman's atelier, är beundransvärdt förtroendeväckande.

Under senaste tider hafva ju särskilda samlingar af vyer från vårt land bjudits allmänheten och äfven vunnit välförtjänt erkännande. Denna kollektion får sitt säregna intresse och sin naturliga dragningskraft genom en hos oss aldrig förut presterad förenig af form och färg. Den är ensamstående i vår reproduceringskonst, den återger en af våra mest populära målare's arbeten, den är ett varmt förhållande af den finska naturen i dess olika skiftningar, och den skall därför helt visst blifva en kärkommen julfäva i hvarje hem.

E. V.-t.

Nyheter för dagen.

Staden och länet.

Telegram.

(Till Vasa Nyh. genom F. T. B.)

Landtdagsmannavalet.

Helsingfors, 15 okt Till landtdagsman i Viitasaari dom-santi har valts häradsdomar Antti Kananen

— **Från Vasa Nyheters redaktion** har magister Eliel Vest afgått i följd af bristande tillfälle att deltaga i det ordinarie redaktionsarbetet, men kommer magister Vest fortsättningsvis att medverka i nämnda tidning.

— **Prästerskapet.** Vid kyrkoherdevalet i Lohtea erhöi kyrkoherden J. F. Cujan röster för 3,956 mk, Vartiainen för 654 mk och Castrén röster för 19 mk.

— **Till yngre kommissionslandtmätare** i Kuopio län har utnämmts vice landtmätaren Paul Anton Ekblom.

— **Pass till utrikes ort.** Under sistlidne september månad ut-

färdades af magistraten i Gamla-karleby 37 st. pass, af hvilka 35 för emigration till Amerika, af magistraten i Nykarleby 4 st. och af magistraten i Kristinestad 27 st., af hvilka 21 för emigration till Amerika.

— **Kronans sädessöråder i länet.** Enligt Vasa läns magasin-förslag för sistlidne september månad afskrefvs jämlikt 6 punkten i nämnda manifestet och pardonsplakatet af den 26 maj detta år, en fjärdedel ($\frac{1}{4}$) af det ursprungliga beloppet af de undsättningslän, som särskilda kommuner i länet samt skogsvaktare och kronotorpare i Viitasaari, Salamajärvi och Saarijärvi forstrevier våren 1893 från Vasa upplagsmagasin erhöiit såsom läneförskott med 37,50 hektoliter råg, 1,283,50 hl inhemskt korn och 63,235 kg canada korn samt 3,016,75 hl hafre.

Till innevarande oktober månad balanserade vid september månads utgång en behållning i härads kronobodar och Vasa upplagsmagasin af 30,214,321 hl råg, 25,047,348 hl inhemskt samt 6,018,906 canada korn samt 6,392,945 hl hafre, hvilken hela behållning är odisponerad.

Såsom län utestod af kronans föråder i länet vid månadsens utgång 15,50 hl råg, 5,724,32 inhemskt och 110,141,63 kg canada korn samt 7,169,422 hl hafre. — V. T.

— **Lotteri.** Vasa arbetareförening har beviljats tillstånd att någon dag i slutet af instundande december månad i stadshuset härstädes anställa ett lotteri till förmån för föreningens kassa.

— **Hemmanskyfning.** Vice landtmätaren J. E. Blomqvist har förordnats att verkställa klyfning af Mäkelä hemman n:o 15 om $\frac{1}{6}$ mantal i Valli by af Jalasjärvi socken.

— **Målet angående stationskarlen Matts Jokelas försvinnande contra f. d. rådhusvaktmästaren Johan Backlund** förvar under tisdagen inför rådstufvurätten i Gamla-karleby till fortsatt behandling.

Närvarande voro endast aktör i målet, stadsfiskal Lilius, och svaranden Backlund.

Aktor förhade att i målet vittna: Stadsfogden Eliel Björklund, hvilken instygade att han den 13 aug. 1892, eller samma afton Jokela försvann, sett från bryggan i Yxpila kl. 10 tiden en båt med två spri-segel kryssa vid „Gråskärsbådan“ innanför „Hungrobärget“. Ångaren Tärnan hade samtidigt legat förtöjd vid molon.

Bondesonen Johan Andersson Lill-krokvik: kunde ej lämna annan upplysning i saken än att han den 13 aug. 1892 kl. $\frac{1}{2}$ 8 på aftonen vid den s. k. Donners strand vid sundet sett Backlund och Jokela uti den förres båt ställa sig färliga till affärd, och då v., som jämväl haft sin båt i sundet, begifvit sig samtidigt på hemfärd och kommen i närheten af „Harrbådan“, hade v. observerat att en båt med två spri-segel och 2 personer seglat efter samt satt kosan mot „Hungrobärget“ och „Gråskärsbådan“. Båten antog v. vara Backlunds och Jokelas.

Inhyssesonen Johan Johansson Lillkrokvik: bestred att han skulle berättat åt vid föregående samman-

— Jaså, nu vet jag, utropade fresterskan, ni älskar en annan, hopplöst, gift fru, gammal man, tvångsäktenskap — eller hur?

Kaptenen log, men mot hans vilja steg en mörk rodnad upp i hans godmodiga ansikte.

— Åha, träffadt! utlät sig fru Norden, det gör mig verkligen ondt om er; nu får jag väl hjälpa major X. till attack på den lilla.

— Hur heter då er skyddsling. — Blir förborgadt för er — den lilla får inte komprometteras. Lef väl, angenäm manöver!

*

— Taok, taok, herr kapten. Jag är synnerligen nöjd med uppställningen. Tanken att genom bäckens uppdmänning till ett tråsk skydda förpostfronten är alldeles förträfflig — det sker väl först efter mörkrets inbrott, inte sant?

— Jo, general. Mjölaren har rätt att dämna upp, han ombesörjer altsammans och påtager sig ansvaret.

— Charmant! Hvad min mot-part skall bli förvånad! Vi ska för en gångs skull väl grundligt dränka hans eviga öfverfallslust. Apropos, jag ligger i kvarter hos herr Ortlepp i Brennow, charmant folk, ni kommer ju också dit i morgon;

trädet i målet den 8 sept. afhörd v. Matts Brandt såsom denne intygat, utan hade v. ifrågavarande afton och natt befunnit sig å „Tankar“.

Härefter anhöll aktör om längre tids uppskof för att genom allmän kungörelse få efterlysning återopade vittnet Brita Johanna Pajala, och resolverade rätten, att målet uppskjutes till tisdagen den 1 instundande december, då aktör eger sin talan fullfölja och sv. Backlund närvara vid häktningsäventyr; äliggande det aktör att till sagda dag låta tjänligen inställa stråjkande vittnet snickaregesällen Matts Nygård från Vasa samt föranstalta om allmän efterlysning af Brita Johanna Pajala äfvensom instämma vidare i saken tillgängliga vittnen. — N. P.

— **Berga bruk** i Pörtom, som för omkring ett årtionde sedan upphörde med sin glastillverkning och omfattar $1\frac{1}{2}$ mantal, delas för närvarande i mindre hemmansdelar, hvilka skola försälas å auktion i slutet af oktober eller början af november månad.

— **Vid hösttinget i Lillkyro**, som begynte senaste tisdag, inskrefvos 28 nya mål. De uppskjutna målens antal äro 8.

— **Kronoby folkhögskola.** Den 3 november, femte årsdagen af Kronoby folkhögskolas invigning, kommer en fest att firas i nämnda folkhögskola med anledning af dagens betydelse. En berättelse öfver skolans uppkomst och fem första verksamhetsår utkommer till dess.

— **Vid navigationskolans öppnande** i går inskrefvos sex elever — 3 å sjökaptensafdelningen och 3 å styrmansafdelningen. Flere elever torde infinna sig framdeles.

— **Arbetets Vänners** sängkör räknar numera 60 medlemmar.

— **Våra landsmän i Amerika.** Från Hancock's postkontor har åt finnarne utlämnats ett bref med följande adress: „Mr. Suomen Boijat auvaskaa tämä ja lukekaa vaikka kuka“ (Mr. Finska pojkar öppna detta bref och läs hvem som helst). Brevet innehöll förfrågningar rörande Jalasjärvi-bor.

— **I Amerika omkommen landsman.** Den 5 augusti omkom i staten Pennsylvania, Nordamerika, under järnvägsarbete Karl August Nygren från Pörtom. Olyckshändelsen skall ha tillgått sålunda, att ett jordras inträffat medan tåget passerat genom ett sandbärg och Tärnan krossats till döds därunder.

— **Finsk strömming till Amerika.** Ångfartyget „Åbo“, som afgick härifrån i går morse, medförde bl. a. 100 fjärdingar saltad strömming, som af handlanden J. E. Moe härstädes afsändes till Newyork, där strömmingen, åtminstone bland därboende landsmän, torde finna god afsättning.

— **Röstning efter obegränsad röstskala.** I Kristinestad röstar man ännu efter obegränsad röstskala. Vid senaste landtdagsmannaval röstade en valman med ända till 240 röster.

— **Folkskolan i Pörtom** öppnades, skrives till Vbl., måndagen den 5 oktober med 84 elever, hvar för de två rymliga lärosalarna i det

a, rapporter träffa mig där. Färväl nu.

Generalen och hans adjutant redo bort.

Kapten Otto von Reinhardt hade att med sitt kompani betäcka förposternas vänstra flank och stod med hufvudstyrkan vid Otterkvärnen. Medan han här tillsammans med mjölaren samt sina båda närmaste, en skägbig landtvärnslöjtnant och en ung fänrik, gjorde heder åt den supé, som herr Ortlepp välvilligt skickat, bröt natten in. Här och där föll ett skott eller hördes en vaksam posts anrop, men snart upphörde äfven dessa ljud, och fredlig ro inträdde.

Nu föranstaltade mjölaren om uppdmänning. Snabt steg bäckens vattenstånd, och inom en knapp timme anmälde posterna, att ångarne framför fronten stodo under vatten. Himlen själf kom dessutom till hjälp; den antog ett hotande utseende, tjocka moln drogo upp i söder, och efter ett kort förspel af dunder och blixst öppnades himlens slussar, och en sannskyldig syndaflojd öste ned.

Vid fyra-tiden på morgonen, när ovädret afstannat, kom löjtnanten med order, att kaptenen skulle öfverlämna kompaniet till honom och själf för ett särskildt uppdrag inställa sig i divisionsstabs-kvarteret.

närmaste äro öfverfyllda. Äfven ombyte af lärarepersonalen har med höstterminens början inträffat, i ty att läraren E. H. Bäckman afled den 7 dennes och lärarinnan, fröken E. Nordman, erhöiit anställning vid folkskolan i Öfvermark, hvarför båda tjänsterna under läsåret skötas af vikarier.

— **Båttöld och rymning.** Natten mot i går bortstals från fiskarhamnen en skötbåt med åror, mäter och andra inventarier. Båten, som tillhörde bonden Jonas Stolpe från södra Vallgrund, var jämte tillbehör värd omkring 85 mk. Det antages att tvänne arbetare, bröderna Johan och Karl Vilhelm Nymän härifrån staden, hvilka samtidigt försvunnit från sitt hem, tillägnat sig båten och tagit kosar till Sverige. Detta antagande bekräftas af några skärivor hvilka, då de i går morse voro på väg till staden, sett en enligt beskrifningen likadan skötbåt som den bortstulna för god vind länsa undan västerut. Den äldre af bröderna, Johan Nymän, kvarlämnade hustru och tre barn i dåliga omständigheter och den yngre, Karl Vilhelm Nymän, torde härstädes haft någonting ouppgjordt med rättvisan.

— **Dåliga tider** tyckes det för närvarande vara i Amerika då till och med någon nödgats skriva efter pengar för hemresa, meddelas från Munsala. Bref ha också anlämndt till orten från våra landsmän hvari det berättas att de fått gå flere dagar genom skogar och ödemarker utan något som helst att stilla sin hunger med.

— **Ett större slagsmål** föranstaltades natten mot gårdagen vid fiskarhamnen. Till följd af den kalla väderleken hade skärivorna nästan mangrant tagit sig en „värmare inombords“, och så räckte det ej länge förrän de voro i lufven på hvarandra. Under slagsmålet användes dels blotta händerna, dels hvarjehanda tillhyggen och bland kämparne, fans knapt någon som icke efteråt bar märken efter bataljen. Några ungdomar, hemma från Harrström, hvilka kommo till korta vid handgemänet, togo sig före att bombardera fiskarbåtarna med stenar så stora, att de slogo genom de till tält anordnade seglen, hvarvid flere af de i båtarna hvilande kvinnorna och männen träffades och erhöiio försvarliga sår.

Dylika kalabaliker, ehuru ej så „storartade“ som den nyssnämnda, lära icke varit sällsynta på senare tider, och de tala i sin mån för hamnpolisens förstärkning.

— **Olyckshändelse.** Under det ofvanomtalade slagsmålet vid fiskarhamnen hände det, att en man, hemma från Korsnäs, under det han sof i sin båt, träffades i hufvudet af en kastad sten. Då han sprang upp för att se efter hvad som stod på, råkade han snafva mot en båt-drage, hvarvid han afbröt sitt ena ben. Samme man har tidigare någon tid vistats i Amerika och har därstädes genom en olyckshändelse afbrutit samma ben. Då han ej fick benet läkt i Amerika, reste han hem och sökte sig in på länelasarettet härstädes, där han låg flere månaders tid och blef slutligen frisk. Denna gång har mannen af ekonomiska skäl föredragit att icke

Reinhardt lät sadla sin häst, drog skyndsamt på sig ridbyxorna och ropade på ridstöfveln. Men Tim, hans trogne kalfaktor, kom inte med några.

— Herr kapten, det fins inga stöfvar.

— Är du galen! — Nej, hr kapten! Men stöfvarne stodo där ännu i går kväll.

— Det var frefftigt! Hvad tror du, att jag har dig för, Tim? Jag tror du har häg för arresten?

Tim var tröstlös. Alt genomskötes, men förgäfv. Kaptenen måste slutligen taga på sig galoscherne, hvilket tog sig högst komiskt ut till de korta byxorna.

— Fatalit, klagade han för löjtnanten, jag blamerar mig förskräckligt, ett skimmer af löjlighet skall alltid häfta vid mig — men vänta, hos Ortlepp skall jag nog kunna få låna ett par, som passa! Au revoir!

Och det bar af i susande galopp.

*

Kapten Reinhardt höll utanför Brennows slotslika byggnad, sprang af hästen och inträdde i den upplysta föstugan. En ung dam, frisk och högst älsklig att skåda, kom i samma ögonblick emot honom. Båda studsade och rodnade häftigt.

gå in på lasarettet utan har han i stället vänt sig till en här i staden boende kirurg.

— **Förening för lärarinnehem.** De personer, hvilka önska genom befullmäktigadt ombud deltaga i föreningens för lärarinnehem konstituerande sammanträde i Helsingfors instundande månad, sammanträda i härvarande svenska fruntimmersskola i dag kl. 6 e. m.

— **Cirkus Ducanders** föreläsning i går var särdeles lyckad. Aftonens föreläsning, som bjuder på mycket nytt och roligt, gifves till förmån för herr Sitte, truppens skicklige ryttaire.

— **Med dagens nummer** medfölja valsedlar för landtdagsmannavalet härstädes.

Daglista.

Den 16 oktober:

Kl. 5 eft. m. landtdagsmannavalet.
Kl. 6 eft. m. föreningens för lärarinnehem möte.
Kl. 8 eft. m. cirkusföreläsning.

Hemlandet.

— **Landtdagsproposition.** Ständerna kommer att föreläggas nädlig proposition om värkställighet i Finland af rysk domstols dom i tvistemål. — Hbl.

— **Besvär öfver landtdagsmannavalet i Kotka** har anförts af 12 personer, som gjort särskilda anmärkningar mot den val valet följda röstlängden. — K. S.

— **Till öfverdirektörsadjoint** vid öfverstyrelsen för landtmäteriet torde ha utnämnts t. f. öfverdirektörsadjointen hofrådet B. J. A. Vahlroos. — Hbl.

— **Till konsulentbefattningen** för boskapsskötsel och kreatursävel torde veterinären J. H. Savela vara utnämnd. — Hbl.

— **Dispenser.** Senaten har beslutit föreslå, att med lic. Alma Josefina Rosqvist, utan hinder af hennes kön måtte erhålla beföringrätt till assistentläkarbefattningar vid Helsingfors allmänna sjukhus samt till kommunalläkartjänster i städerna och på landet. — A. P.

— **Svenska fruntimmersskolan i Helsingfors.** Lärarinnan Alma Langhoff har förordnats till t. f. föreståndarinnan samt ordförande i pedagogiska direktionen vid det med svenska fruntimmersskolan i Helsingfors förenade fortbildningsläroverket. — Hbl.

— **Tammerfors stads nya valordning för landtdagsmannaval** är fastställd och föredrogs i måndags i senaten. — A. P.

— **Fångvärden.** Fångvärdsstyrelsen har föreslagit, att Koivula och Vuorela uppfostningsanstalter måtte utvidgas, att regelbunden fängtransport måtte anordnas på Karelska banan samt att nödiga

— Förlåt min påflugenhet, nådig fru, men jag är hitkallad å tjänstens vägnar, förklarade han. Nådig fru, fortfor han halhögt, jag besvär er vid minnet af forna oförgätliga dagar, rädda mig, bevara mig från skandal — låna mig ett par af er herr mans ridstöfvar.

Den unga damen, hvars ansikte antagit ett besviket, främmande uttryck, kastade nu en blick på kaptenens fötter, rodnade på nytt och svarade, gripen af tydligt medlidande:

— Ni skall få hjälp, vänta ett ögonblick.

Därmed sprang hon uppför trappan och visade sig omedelbart åter med ett par ridstöfvar.

— Gå nu in i rummet där och drag på dem, de passa säkert.

Ett drag af skalkaktighet visade sig kring hennes läppar, och det blixtrade skämskt till i hennes ögon.

— Tusen tack, Edith — pardon, nådig fru.

— Fort, fort, adjutanten kommer...

Snart flögo galoscherne af fötterna — den vänstra foten åkte in stöfveln och den högra.

— För tusan, hvad gömmer sig där? — Ha, en toffel, en af hennes, den otrogna, den falska, söta, förtjusande små tofflor — hvad Ortlepp måste stå under toffeln, när

åtgärder måtte vidtagas för fängtransport å de järnvägslinjer, där regelbunden fängtransport ej eger rum. För dessa frågor har i senaten nedsett ett särskildt utskott.

Senaten har infortrat prokuratorns yttrande rörande fängvärdsstyrelsens förslag att ett antal tukthus-fångar finge från Villmanstrands tukthus sändas till länsfängelserna i Kuopio och St. Michel. — A. P.

— **50- och 25 pennis slantar.** Direktionen för Finlands Bank har anhållit om, att myntverket måtte förständigas att för tillgodoseendat af uppkommet behof af 50- och 25 pennis slantar för bankens räkning prägla 500,000 mk i först nämnda och 300,000 mk i sist nämnda myntslag. — Hbl.

— **Alexander III:s minnesvård** vid Langinkoski torde komma att afstäckas den 8 november. — K. S.

— **Ångaren Weikkos haveri.** Vi meddelade i går att ångaren „Veikko“, hemma från Kalajoki och tillhörig handlanden A. Santaholma, tisdagen den 6 d:s gjort haveri vid Røyttä hamn utanför Ijo. Hærom skrives i V. T. följande:

„Veikko“ hade nämnda dag placerat sig vid yttersta hafsbandet alldeles tätt invid ett stenref, för att där vänta till dess en medförd präml fylts med barlaststen. Det ljugnaste väder rådde. Plötsligt uppsteg å himlen i sydväst hotande moln, bebådande en snarligen analkande storm. Ångarens befälhåfvare lät dock icke varsko sig af de tydliga tecknen, utan ångaren fick kvarstanna utanför stenarne. Inom mindre än en halftimme hade alla luftens och hafvets makter sluppit lösa och nu var det för sent för stackars „Veikko“ att rådda sig. Båten kastades inom några ögonblick på bordsidan mot stenarne och slogs genast läck samt fylldes omedelbart med vatten. Manskaper räddades med knapp nöd till en i närheten belägen holme.

Då Vasa-ångaren „Tärnan“ följande dag kl. 9 på morgonen inlopp till Ijo, för att där på sin färd norrut söka skydd för det i Bottnenhafvet då rasande elementet, observerades „Veikko“ liggande mellan stenarne, brusten i två delar strax förom maskinskotet. Dagen därpå då „Tärnan“ utgick från sin tillfälliga hamn, var „Veikko“ redan i flere bitar, så att den nordvästliga storm, som då rådde enligt all förmodan totalt splittrade vraket bland böljorna.

„Veikko“, som flere gånger tidigare besökt vår ort i och för fraktfart, var en kustångare af något mindre valör än „Tärnan“ och uppskattades till ett värde af 45,000 mark.

— **14 segelfartyg** afseglade på en gång från Räfsö i måndags. Af dessa hade en del redan varit färdiga till afresa i ett par veckors tid, men hiadrats af motvindar. I måndags, då vinden slog om, blef det därför lif i hamnen. Ankaren lättades, seglen hissades och fartyg efter fartyg stack ut genom sundet.

Samma dag på aftonen lämnade äfven tvänne stora ångare Räfsö. Inalles lågo åtta ångare där samtidigt under lastning. — B. T.

— **Handels- och sjöfartskonvention** mellan Rysland och Por-

han till och med för den med sig i stöfveln! Så för hin, där är adjutanten! Nu är också den högra stöfveln på, och dig, du söta tingenest gömmer jag vid mitt hjärta, fast Edith alldeles inte förtjant, att jag inte kan glömma henne och — åh, god morgon, herr ryttnästare, sofvit godt?

— Tack, det går väl an — gick lite för hett till i går kväll och därför en smula kopparslagare. Men här är en order, generalen väntar sig dess prompta utförande. Han frukosterar ensam, tyks redan ha stigit upp, och nu är det tid för Er — adjö.

*

Dagens strid var förbi. Generalen hade under densamma varit vid det afskyvärdaste lynne, och blott kapten Reinhardt hade fått hans gillande för ett väl utfördt angrepp på fienden.

Kaptenen inträdde nu i mottagningshallongen på Brennow och hälsade husets herskarinna.

— Hur skall jag kunna tacka er, nådig fru?

— Men säg mig, Reinhardt, till-låt sig Ortlepp att afbryta, hvarför kallar du Edith nådig fru?

Reinhardt såg förvånad på sin vän.

Krig i fred.

Berättelse.

(Öfversättning)

— Har jag verkligen talt förgäves och inte gjort något intryck på er med min bevisning, min bästa kapten?

— Det skulle ej vara sant ärade gynnarinna, om jag med ett nej såsom svar härpå ville känneteckna den stämning, i hvilken er berättelse försatt mig — tvärtom är jag närmast böjd för ett ja, men — nej, det går inte! Det skulle vara mig omöjligt att göra ett gifter-mälsanbud till en ung flicka, som jag inte känner, äfven om hon besitter alla de företräden, som ni påstår, och som jag för öfrigt inte betvivlar.

— Åh, prat, jag gör er bekant med henne, så går det öfriga af sig själf. Jag kan bara säga er, att „man“ är mycket intresserad för er, fast „man“ aktar sig att förråda det för andra.

— Nej, nej, jag afstår — jag gifter mig aldrig! smöt kapten v. Reinhardt med en oledveten suck.

tugal offentliggöres i F. A. T. Till konventionen äro följande följande noter angående Finlands tulltariff.

Kejserliga ryska sändebudet i Lissabon geheimerådet Schevitsch not till utrikesministern i Portugal Lobo d'Avila af den 9 juli 1895.

Sedan Kejserliga Ryska Regeringen beslutit att bringa Storfurstendömet Finlands tulltariff i öfverensstämmelse med Kejsaredömet Rysslands tulltariff, får Ryska Regeringen tillkännagifva sin afsikt att skrida till förhöjningen af den förstnämnda af dessa tariffen endast gradvis, alldestund den finska tariffen först mot slutet af år 1905 bör vara bragt i fullkomlig öfverensstämmelse med den ryska tariffen.

Önskande förebygga hvarje osäkerhet i antydt afseende, som kunde värka menligt på de yttre handelsrelationernas utveckling, anser Kejserliga Ryska Regeringen sig böra nu redan bestämma de hufvudsakligaste terminerna för den gradvisa förhöjningen af den finska tariffen.

I följd häraf får Kejserliga Ryska Regeringen tillkännagifva, att den icke är sinnad att skrida till ifrågavarande förhöjning tidigare än den 31 december 1898; från denna termin kan den finska tariffen höjas med 50%, af den då existerande skilnaden emellan de ryska och de finska tullsatserna; från den 31 december 1901 kan en ny förhöjning med 25%, af denna skilnad påbudas; från den 31 december 1903 förbehåller Kejserliga Ryska Regeringen sig full rätt att definitivt bringa Storfurstendömet Finlands tulltariff i öfverensstämmelse med Kejsaredömet Rysslands tulltariff.

För öfrigt beröfvas icke vederbörande myndigheter i Storfurstendömet Finland genom ofvan anförda bestämmning angående den gradvisa förhöjningen af den finska tariffen rättighet att i sagda tariff göra de praktiska ändringar, som kunna påkallas för att tillgodose den lokala handels och industris behof.

Värkan af den emellan Ryssland och Portugal den 9 juli 1895 afslutade handels- och sjöfartskonvention afvensom af bestämmningarna i det till konventionen såsom en oskiljaktig del däraf hörande slutprotokoll sträcker sig naturligtvis till Storfurstendömet Finland i alt, som å detta land kan tillämpas.

Utrikesministern i Portugal Lobo d'Avias not till Kejserliga ryska sändebudet i Lissabon geheimerådet Schevitsch af den 9 juli 1895.

I det af denna dag har Herr Geheimerådet behagat meddela mig följande af Eder Regering fastställda bestämmingar angående bringandet af Storfurstendömet Finlands tulltariff i öfverensstämmelse med Kejsaredömet Rysslands tariff.

Jämlikt Eder not är Ryska Regeringen icke sinnad att skrida till förhöjningen af Finlands tariff tidigare än 31 december 1898. Efter denna termin förbehåller Kejserliga Ryska Regeringen sig rätt att höja denna tariff med 50%, af den då existerande skilnaden emellan de ryska och de finska tullsatserna, och att efter den 31 december 1901 införa en ny förhöjning med 25%, af denna skilnad.

Oberoende af ofvannämnda bestämmning anser Kejserliga Ryska Regeringen nödigt att bibehålla vederbörande myndigheter i Storfursten-

dömet Finland vid rättigheten att i sagda tariff göra de partiella ändringar, som kunna påkallas för att tillgodose den lokala handels och industris behof, jämte det sagda Regering förbehåller sig full rätt att efter den 31 december 1903 definitivt bringa Storfurstendömet Finlands tulltariff i öfverensstämmelse med Kejsaredömet Rysslands tulltariff.

Dessutom är Kejserliga Ryska Regeringen, enligt hvad af Herr Geheimerådets not framgår, ense därom, att värkan af den emellan Ryssland och Portugal den 9 juli 1895 afslutade handels- och sjöfartskonvention afvensom af bestämmningarna i det till konventionen såsom en oskiljaktig del däraf hörande slutprotokoll sträcker sig till Storfurstendömet Finland i alt, som å detta land kan tillämpas.

Literatur och konst.

— Verdi, den äldrige maëstron — han fylde i lördags 83 år! — är för närvarande ifrigt sysselsatt med komponerandet af sin nya opera „Kung Lear“, till hvilken texten hämtats från Shakespeares sorgespel.

Skandinavien.

— Kvarstad å Gustaf Frödings senaste dikter. På befallning af justitieministern i Sverige blef d. 9 dennes hela den detektiva polistyrkan satt i rörelse för att med kvarstad belägga dels två nummer af budkafeveln, tidning för tidsenliga reformer, nämligen nr 40 och 41 för den 4 och 11 oktober, och dels den nyligen utkomna tredje samlingen dikter af Gustaf Frödings Stänk och flikar. I följd af ordern ströfvade polismännen omkring för att fortast möjligt å hrr Gullberg & Hallbergs samt hr Bonniers boktryckerier, hos postvärdet, å järnvägens ilgodsexpedition, å tidningsförsäljnings- och utdelningsställen samt hos kolportörer anamma alt hvad af Stänk och flikar samt de båda tidningsnumren som kunde öfverkommas.

Åtal mot utgifvarne af de konfiskerade skrifterna har ännu icke blifvit anafäldt. Grundlagen medgifva därtill för hufvudstaden en tid af högst åtta dagar från kvarstad.

I Aftonbladet meddelar förläggaren Albert Bonnier att han ingalunda uraktlåtit att uppmana hr Fröding att utlämna eller ändra några i boken förekommande ställen men att han — efter samråd med andra skriftställare — ansett sig vilja behålla dem.

Härtill anmärker Aftonbladet: „Vi stå här inför ett undantagsfall af den sällsynta art, att alla vanliga hänsyn måste vika. Förläggaren borde haft mod att gent emot den sällsynte skalden väkstålla en strykning, som kanske skulle minskat den ekonomiska vinsten, men tryggt den ansedda ställning, som hans förlag lyckats

uppehålla inför Sverges läsande och tänkande allmänhet.

Fruktansvärdt allvarsam är den beskyllning, som hr Bonnier riktar mot de „andre skriftställare“, bakom hvilka han söker skydd och som skulle tillrädt skalden att bibehålla de mest omtvistade ställena i hans bok. I stånd at med kallare blod än han bedöma saken, skulle också deras moraliska ansvar blifva så mycket tyngre. För öfrigt kunna vi icke afhålla oss från den anmärkning, att den, som ännu — trots alt — är Sverges störste nu lefvande och diktande skald, i slika fall icke behöfver bruka råd från gudomligheter af lägre rang inom literaturen, helst där dessa råd icke gifvas med bättre urskilning, än här tyvärr skulle varit fallet.

Utlandet.

Telegram.

(Till V. Nyh. genom R. T. B.)

Kejsarjakterna återvända.

Cherbourg, 15 okt. Kejsarjakterna „Poljarnaja Swesda“ och „Standard“ afgingo till Petersburg sedan deras besättningar växlade huararop med de franska krigsskeppens manskap.

Montenegro och turkiet.

Cetinge, 15 okt. Fursten har upphöjt ombudsmanposten i Konstantinopel till en legationschefsyssla.

Kejsar Wilhelm och sultanen.

Berlin, 15 okt. Kejsaren mottog i går Grumbkow Pascha som öfverlämnade åt honom ett egenhändigt bref från sultanen.

Sudanexpeditionen.

Glascow, 15 okt. Understatssekreteraren Kurzon förklarade här, att Nilexpeditionen äsyftar att förekomma en hotande invasion af dervischerna, att hjälpa italienarne i Kassala samt att återeröfra Sudanprovinserna åt Egypten.

Englands turkiska politik.

London, 15 okt. Finansministern har i Barlington hållit ett tal, hvori han sade: vi se, att de turkiska angelägenheterna artat sig så, att man måste antaga det turkiska rikets dagar vara räknade. Löftenas tid är förbi. Nu är det tid att hålla på värksamma reformer under lämpliga garantier. Huru skall erhålla dessa garantier? England kan omöjligen ensamt inskrida. Det nuvarande läget beror på Rysslands beslut att tillsammans med Tyskland och Österrike upprätthålla status quo rörande Turkiet. Den omständigheten att makterna önska upprätthålla status quo, grundar sig uteslutande på deras önskan att bevara Europas fred. Vi måste handla i öfverensstämmelse med öfriga makter och försöka göra det. Jag kan icke helt och hållet framlägga de åtgärder, som vår regering vid-

tagit, men ett uppträdande i inbördes samförstånd med alla andra makter skall hafva det mest framgångsrika resultat.

Upproret på Kuba

är egnadt att förvåna världen. En spansk armé på ett par hundra tusen man har nu i flere månader ansträngt sig att bevaka rörelserna från en jämförelsevis obetydlig kubansk negerskara, anford af hvita och mulatter. Och dock finnas inga tecken, som bebåda att detta guerillakrig snart blir slut genom infödingarnas underkufvande, eller att den spanske öfverbefälhafvarens grymheter mot dem som falla i hans hand göra något intryck till befolkningens skrämmande. Då och då kommer en pompös rapport om en spansk seger i någon obetydlig skärmytsling, men så blir det åter tyst för en vecka eller ett par.

I själfva värdet äro spanjorernas framgångar ingenting att tala om, och de kunna ej håller vara af betydighet, ty officerarne äro odugliga och disciplinen bland trupperna usel, liksom de militära egenskaperna hos spanska rasen synas på väg att dö ut. För det olyckliga Spanien är det en olyckligt dyr affär att föda, kläda och underhålla en så stor fältarmé, och det anses att knapt femtedelen skulle behöfvas, om Spanien egde till sitt förfogande på tyskt eller engelskt sätt tränade och ledna trupper.

Senaste underrättelsen från Kuba meddelar att kubanhefen Maceo, hvilken spanjorerna i sina segerbulletiner gång efter annan adifvat, fortfarande fullt lifskraftigt ledt ett anfall på de spanska trupperna vid Mantua. Kubanerna tillbakaslogos med en förlust af 19 döda och många sårade, men telegrammet erkänner, ehuru det kommit öfver Madrid, att 6 spanjorer stupat och 40 sårats. Kubanerna medförde 4 kanoner, och dessa tros ha tillsändts dem från Amerika.

Återigen krisrykten från Tyskland. Tyska kejsaren höll härom dagen ministerråd. En utländsk tidning anmärker, att det i allmänhet plägar vara mycket viktiga saker som behandlas, när det tyska ministerrådet sammanträder under kejsarens eget presidium. En dylik konferens den 24 januari 1890 ledde till Bismarcks tillbakaträdande; ett annat dylikt ministerråd den 17 mars 1892 medförde kultusministern Zedlitz tillbakaträdande och dennes skollagsförslags förkastande afvensom greve Caprivis afgång från posten såsom preussisk ministerpresident. Icke håller för närvarande saknas det mellan de högsta regeringspersonerna i Tyskland meningsskiljaktigheter, hvilkas ntjämmande tyckes stöta på svårigheter. Rikskanslern furst Hohenlohe skall i särskilda på dagordningen stående frågor intaga en egen ståndpunkt och äfven hvad den redan såsom utagerad betraktade frågan om den militära straffprocessordningen angår torde icke ännu alt vara

på det klara mellan fursten och kejsarens militärkabinett.

Att äfven statssekreteraren v. Marschall deltagit i det senaste ministerrådet synes tyda på, att därvid äfven utrikespolitiska frågor kommit till behandling.

— Paris' rikedom är så stor, att till och med affallet är värdt miljoner. Öfver 50,000 personer hafva där sitt lefvebröd af att samla upp hvad andra kastat bort, 20,000 personer förtjåna sitt bröd genom att undersöka och sortera hvad samlarne finna på, hvilket hvarje dag hela året om går till 2,400,000 skålpund skräp, som säljes till lumphandlarne för en småsak af 70,000 francs pr dag.

Om hvartannat.

— För rökare af havannacigarer meddelas från Cuba, att tobaksskörden därstädes i år är nästan ingen. Tobakssodlarne exportera nu rester af tidigare skördar, som förut icke voro så lätt säljbara i Europa. Likväl finnas ännu cigarer från 1894 års skörd, men lagret är litet. När det tager slut, få rökarna under ett å två år nöja sig med Borneo eller indiska cigarer. Cuba producerar under vassa år 200,000 balar tobak, som för länge sedan äro sålda. Insurgenterna hafva besatt de distrikt, som lämna den bästa tobaken.

— Den största kyrkklockan i Amerika göts nyligen i Connecticut. Den väger 15,000 kilogram, har 8 fots diameter vid öppningen och är 7 fot hög. Kläppen ensamt väger 350 kg. Klockmetallen utgöres af 78 procent koppär och 22 procent tenn.

Teaterbref från Viborg.

(Till V. Nyh.)

Den 7 oktober.

Teatersäsongen öppnades på vår ort af Svenska inhemska teatern, som den 23 september uppförde „Släktingar“. Tidpunkten måste anses illa vald för Viborgs förhållanden, enligt hvilka man „kommer i farten“ först ett godt stycke in på oktober. Det oaktadt hafva de på repertoaren hittills upptagna dramatiska alstrern varit af den gedigna beskaffenhet, att de förmått fylla salongen så godt som hvarenda representationskväll med en publik som för hvarje gång blifvit alt mera till freds med denna konstanstalts såväl regie som dramatiska utförande.

Hr Anton Franck, Svenska inhemska teaterns upphöfsmän och ledare, har, sedan hans allvarliga sträfvan för företags lyckliga realiserande senterats på högre ort och honom beviljats en subvention af 6,000 mk i tre års tid, sig själf till stöd och teatern till bätnad så-

som instruktör engagerat hr Oskar Malmgren hvars krafter och snille senast tagits i anspråk vid August Lindbergs teatersällskap. Från sin fleråriga värksamhet på 80-talet såsom intendent vid Nya teatern i Helsingfors och såsom ledare för den af honom grundade inhemska teaterlevskolan därstädes torde han ännu stå i friskt minne hos hufvudstadens teaterhabituéer.

Såvidt jag erfarit bakom kulisserna har hr M. tagit sitt värf lika grundligt och samvetsgrant som energiskt. Med rötterna rycker han upp inrotade ovanor, rättar och jämkar där sådant behöfves, och icke ens den säkraste går säker för hans alt seende öga och skarpa öra. En roll, som långa tider innehafvt af en snjett beröfvas honom för att gifvas åt en annan, som enligt hr M:s mening bättre uppbär densamma. Sådant kan ju kännas bittert för själfkära naturer, sådana man ofta påträffar bland utöfvande konstnärer, men gisslet går obarmhertigt fram för att åstadkomma — underverk. Hvad viste man förut om flere af de mera försigkomna af teaterns sujerter, än att de tyktes hafva en viss fallenhet för scenen, „gingo an“ o. dyl. alt hvad man sade om dem? Nu däremot måste man, om man vill vara rättvis, i samma personer erkänna den fullmogna skådespelaren, som träder oss till möte med anspråk på kritik, huru sträng den än må blifva. Och på kritik är Viborgs publik müssann ej sparsam! Men hur man än fördömt, kritiserat och klandrat, har man likväl till slut varit tvungen att erkänna, att Svenska inhemska teatern nu fostrat en rad förmågor, hvilkas värde ingalunda får underskattas. Att detta i väsentlig mån är den utmärkta ledningens förtjänst, ligger utom alt tvifvel.

Såsom skådespelare är hr Anton Franck tillräckligt bekant för läsaren för att i detta sammanhang behöfva ett särskildt omnämnande. Vare det nog sagt, att han till och med som Romeo skördade lagrar.

Fröken Méri Salin, teaterns mest framstående och dugande kvinnliga sujerter, har haft att kämpa mot svårigheter mest i språkligt afseende. En tid tillhörande Finska teatern i Helsingfors personal och med finskan till modersmål har fröken S. helt naturligt haft ett ytterst svårt att bortarbete de störande diktionsfel, som förut i så hög grad förminkat värdet af hennes eljes rätt aktningvärdas framställningskonst. Genom ihärdigt och segt arbete har hon likväl nu kommit så långt, att den finska „brytningen“ knapast mera skönjes. Spelet har naturligtvis därigenom vunnit betydligt.

Rikt utrustad för scenen är fröken S., den Svenska inhemska teaterns tragedinna par préférence, och de kräfvande uppgifter hon haft att lösa, hafva till fullo bevisat hennes afgjorda begäfnig att detta håll. Under sin korta konstnärsbana har fröken Salin samlat sig en roll-repertoar, upptagande sådana pärlor som „Desdemona“ i Othello, Anna Lisa i Minna Canthss skådespel med samma namn, Sanda i „Bröllopet på Valén“ m. fl. Hvad särskildt fröken S:s framställning af Desdemona beträffar erinrar jag mig ett

— Hur skulle jag kunna annat? svarade han.

Nu gick ett ljus upp för Ortlepp, han brast ut i ett skallande skratt och utropade:

— Det kommer sig af förlofningsannonsen. Svärfar är, skall du veta, fruktansvärdt tankspridd, och i stället för Emma, som är min fru och som nu befinner sig inne hos min förstöfde — hör du inte den slyngeln skrika, fortfor den förjuste fadern, — låt han sätta Ediths namn i förlofningsannonsen. Ha, ha, ha, det gaf anledning till en massa skämt, men också till obehagligheter, — ja, hm, stusade han plötsligt, då han såg Reinhardt och Edith betrakta hvarandra, hm, ja, hm, hvad var det egentligen du skulle tacka Edith för?

— För stöflarne.

— Stöflarne?

— Ja, fröken Edith var så vänlig att tidigt i morse låna mig ett par af dina stöflar.

— Himmel, barn, det är ju en dräplig historia! utropade Ortlepp och skrattade så hjärtligt, att de andra måste instämma. Det var ju generalens stöflar! Edith, ditt odjur, du har väl velat spela din tillbedjare från i går afton ett spratt?

— En smula, ja, men sådana foljder kunde jag inte vänta — det gjorde mig så ondt om Otto.

— Aha, Otto, jäså, Otto, hm — generalen ligger nu där uppe för att svalka sina svullna fötter, han har utstått helveteskal i de altför tränga stöflar, som en gendarm fräntagit en landsstrykare i den tron, att de voro stulna här.

— Det var mina, som blefvo stulna vid Otterkvarnen.

— Det bästa är, att hans tjänare ännu inte märkt någonting och ännu inte vet —

— Men hur kommer det då till, nådig fröken, afbröt Reinhardt utan vidare sin vän, att denna förtjusande lilla toffel fans i generalens stöfvel?

Tablå! — — —

— Nå, svägerska, sade Ortlepp slutligen godmodigt och skalkaktigt, förklara du toffelhistorien för Otto, så skall jag under tiden försöka att ställa stöfvelhistorien till rätta. Nu är det dubbel anledning att inte låta generalen märka något.

* — Edith! — Otto! — Alltså förlofningsannonsen. — Skilde oss åt; men Otto, toffeln, den har generalen stulit! Det är sanning! Just som han gick förbi den öppna dörren till mitt rum, i hvilket kammarjungfrun var

sysselsatt och på hvars tröskel tofflorna stodo.

— Han har fått sitt straff genom mina stöflar. — Edith! Får jag nu äntligen förlofningskyssen?

— Tusen i stället för en, min hjärtevän! Men säg, fortfor hon dröjande, känner du en fru Norden i D?

— Ja, mycket väl! Men hvad är det med henne?

— Tänk dig, när jag för några veckor sedan uppehöll mig i D, ville hon absolut förlofva mig med en major.

— Åh — och du gick inte in på det.

— Elake; tror du jag glömt dig? Missförståndet skulle nog bli förklaradt. Men hvad skall hon väl nu säga?

— Ja, sade Reinhardt med ett egendomligt leende, det skulle jag också gärna vilja veta! Men nu, mitt älskade barn, vill jag ha en afbetalning på de tusen kyssarne — ja, så kommer man från stöfveln under toffeln!

— 48 —

— Jag har nog låtit dig vänta. Men jag måste släcka elden därute och ställa alt i ordning för i morgon — ty jag måste göra allting nu.

Hon satte sig bredvid honom, men såg litet matt och medtagen ut. De sutto en stund utan att tala.

— Är du trött? frågade han.

— Kan man icke vara trött efter en sådan dag som denna? svarade hon, slog i ett glas vin och drack ut.

— Drick! sade hon till honom.

— Jag har redan druckit nog, svarade han.

— Så berätta mig då någonting! sade hon och knep honom i rockärmen.

— Hvad har jag att berätta? frågade han dröjande. Du hör ju och ser så mycket.

— Ja, här går det lustigt till nu, sade hon. Här är nu detta militärväsen — och det skinar en i ögonen, så att hjärtat hoppar. Du borde också få dig en sådandär grå uniformsrock med gröna uppslag och blanka knappar som fältjägarna och strama benkläder och stöfletter och en chakot och en sabel! Jag skulle tycka om att se dig sådan ...!

— Nå, sade han, är det för att berätta mig detta som du har låtit mig sitta här och vänta, så ...

Och han gjorde min af att resa sig.

— 45 —

sig, att han strax skulle gå ut tillbaka. Han blef sittande där hela aftonen, ända tills det stängdes; och det var mycket sent.

Ingen tog den ringaste notis om honom. Fader Filafar gaf honom en kort hälsning genom en nick; det var alt. En liknande nick hade emellertid äfven Mizie gifvit honom — alldeles som om hon hade sett honom föregående dag. Han förargade sig, tänkte litet öfver, huru dumt han bar sig åt — och förblef sittande.

Han satt där och uthärdade hettan och röken och alt detta prat, som ej hade det aflägsnaste intresse för honom. Hvad rörde honom all världens soldater, Napoleon eller kejsar Frans? Han var en hemlös gosse, det var han. Hyddan skulle han sälja — om han för öfrigt ännu egde något af den — och så skulle han åstad, upp öfver de höga bergen och lefva som „fri“ jägare, långt borta från denna dal, där ingen längre hade ett vänligt ord, en glad blick — ja, icke så mycket som ett ovänligt ord ens öfverlopps för honom. Men han ville dock se „komedin“ här till slut; och mot sin vana bestälde han den ena karaffen af landtvinet efter den andra; och bloden begynte att pulsera så häftigt, så häftigt.

Slutligen fann han dock sig själfkomisk. Han reste sig från sin plats vid dörren och trädde ut i förtugan. Nu kom Mizie just ut från köket:

En saga från bergen.

yttrande af hr Emil van der Osten, hvars omdöme — hans utpuffade storhet lämnad ur räkningen — väl dock måste tillräknas något visord: „Sedan jag en gång fått henne varm var hon den bästa Desdemona, mot hvilken jag på länge spelat“, och det är vackert så. Då „Bröllopet på Valen“, detta genialiska, spännande nutidsdramas om öfveralt på sin rond öfver En ropas scener väkt ett så stort uppseende, gafs på vår scen, rådde endast en tanke därom, att det endast är en tidsfråga, när fröken S. är en „berömd“ skådespelerska. En kraft som kan krossa men också så tända och rycka med, en mäktig, varm känsla, som aldrig slår öfver till pjunk, men ej håller är någon dimdunkel räcka af växlande stämningar, se där de mest framträdande dragen i fröken Salins konstnärskap. Att fröken S. ännu har åtskilligt mycket att inhämta innan hon blir „stor“, är en gifven sak, men att hon kan blifva det, därom är ingen fråga, med de sällsynta intentioner hon besitter.

Af rollinnehafvarne på svärdsidan ställa vi obetingadt hr *Elias Franck*, som gått duktigt framåt under det senaste året, främst. Denna mycket användbara skådespelare har den stora förtjänsten att ingenting skämma bort, om ock hans spel icke alltid kan svinga sig upp till någon ovanligare höjd. En för en scenisk artist öfverdriflig bundsförvand har hr Franck i sin praktiga sonora stämma, mäktig att återgifva de mest olika känslökänningar. Då hr F. hunnit förskaffa sig mera rutin blir han förvisso en förmåga, värd att taga vara på. Redan nu utför han med stor säkerhet och måttfullhet icke så litet fordrande uppgifter. Hans „Jago“ t. ex. hvilken en emellertid icke sett här, är rätt plansk, ehuru han likasom så många andra hvilka försökt sig på rollen, icke får fram det riktigt skurkaktiga hos denna person. Som Larsson i „Regina von Emmerits“ gjorde hr F. sin sak väl ifrån sig och i „Bröllopet på Valen“ hade han många lyckade moment både som slotts-herren och bonden Drago. Sin bästa roll har hr Franck likväl i Anna Lisa, där såväl publik som kritik varit enstämmiga i sitt beröm för hans framställning af förföraren. Af allt att döma kommer hr E. Franck att gå långt.

Hr *Albin Rosqvist*, hvilken likasom den sistnämde har en för skådespelarens yrke fullt lämplig stämma men icke dennes ståtliga teaterfigur, är jämväl i besittning af egenskaper, hvilka nog skola föra honom framåt på hans bana. Omsorgsfull i hvarje den minsta detalj och med en instinktlig känsla för det för tillfället passande har hr R. hittills för det mesta försökt sig i älskarefacket. Det är glädjande att han lyckats.

Af yngre skådespelare hafva i främsta rummet hr *N. Vasiljeff* och *Arthur Lindberg* fäst största uppmärksamheten vid sig. Den förre är särdeles mångsidig men har „naturen mycket emot sig“. Han är nämligen för kort för tragiska roller, åt hvilka han likväl mest vore egnad.

Om de yngsta, såsom fru *Frey*, fröken *Backman*, frk *Dillström*, hr *Erlin*, hr *Oskar Rosqvist* m. fl. kun-

na vi nu ej yttra oss annat än att de tillsvidare äro mycket elevmässiga. En del, t. ex. fru *Frey*, frk *Backman* och hr *Erlin* röja dock obestridliga anlag för scenen. Detta är äfven fallet med fröken *Törnudd*, som likväl i följd af en lindrig läspning har vissa svårigheter att öfvervinna.

Svenska inhemska teatern har under sin korta sejour härstädes rönt en välförtjänt uppmärksamhet på skäl hvilka jag här ofvan sökt klargöra. Utan tvifvel skall truppen, vår förnämsta landsortsscen, äfven på andra orter vinna samma framgång som hos de i allmänhet kritiska Viborgarne.

Habitué.

Hvarjehanda.

— En stadsnota i stället för valsedel lade en f. d. militär i valurnan vid riksdagsmannaval i en af grannsocknarna till Valdemarsvik. När valförrättaren började läsa: 2 flaskor brännvin . . . uppstod naturligtvis stor munterhet i vallokalen.

— En valhistoria. Ett fruntimmer från en af förstäderna i Göteborg stod i kön i två timmar. Ingen af skapel-sens herär hade hjärta att upplysa henne om, att hon icke hade rösträtt. Hon höll tappert ut i 2½ timme, kom fram till valbordet och fick veta, att hon icke hade rösträtt. Blef arg.

— I elektricitetens tidevarf. — „Min käre Josef, du var nog vänlig att för en kort tid sedan skicka mig ett ljudningskort till ditt bröllop, men jag har olyckligtvis förlorat det, och frågar därför när den viktiga dagen infaller?“

„Äh, den är längesedan förbi, och nu äro vi redan skilda från hvarandra!“

Handel och sjöfart.

Skeppslista.

Utklarerade:

Okt. 15. F. ångf. Åbo, 283 t., O. J. Brunström, S:t Petersburg anlöpande mellanliggande orter, transitogods. D. skonerten Ydun, 152 t., C. Klagenberg, Köpenhamn för ordres, hafre. F. ångf. Jakobstad, 383 t., Ch. Lundelin, Uleåborg anlöpande mellanliggande orter, transitogods. D. skonerten Aerial, 155 t., C. Simonsen, Foreham, hafre.

Kungörelse.

Stadsfullmäktiges protokoll för sammanträdena den 27 augusti och 23 september innevarande är uppläsa offentligen lördagen den 17 i denna månad kl. 10 f. m. i Stadsfullmäktiges sessionsrum uti stads-huset.

T. f. sekreteraren.

Till salu.

Färiska GUMMIGALOSCHER för herrar, fruntimmer och barn i A. Hallbäcks läderhandel. Vasasplanaden 22.

A. LASSEL & C:o, Byggnadssmiden af alla slag samt öfriga byggnadsmaterialier.

Ett parti stora Liff-ländska äppel realiseras billigt.

M. Liljequist.

Hos Alfred Fahler:

Vasa Stearinljus äfvensom Kronljus; Vasa Tvål, erkänd som den bästa; Kaffe, Socker, Gryner och Mjöl af alla sorter; Gummigaloscher ha åter anländt.

Alltid billigaste pris.

Jordbruks- och Mäjeriredskap, Benmjöl, Thomasslagg, Kainit, Höfrö, Smörpapper, Smörfärg, Symaskiner säljer

Gustaf Svanljung, Wasa.

Velocipeder emottagas till rengöring och förvaring öfver vintern för Fmk 8.

Velocipederna förvaras i rum med för dem lämplig temperatur.

OBS! Alla maskiner brandförsäkras.

Napoleon Cycle Co.

Vattentätt tyg och Sotkamo pjexstoffer för

Jägare

i Nya Sport- & Agenturaffären. Vasaspl. nr 9. Telefon nr 148.

Åstundas köpa.

Bryggerikorn

uppköpes till högsta gångbara pris å Nya Bryggeriets kontor.

Vasa Ölbryggeribolag. Jakob Sandås.

Uthjudes hyra.

Från första november ett rum och kök på nedra botten med skild ingång Långviksgatan N:o 14.

I tjänst åstundas:

En ordentlig hushållerska erhåller genast plats. Närmare hos

Bergroth & Backman.

Till utförande af allslags
såväl enklare som finfaste
Bok-, Tabell- och Accidenstryck
rekommenderas på det bästa
Wasa Nyheter
(f. d. Heynos)
Bok- och Accidenstryckeri,
68 Långviksgatan 68,
som är välförsedd med nytt stilmaterial och levererar
vackert, omsorgsfullt utfördt arbete till
billigaste pris.
Beställningar å arbeten mottagas utom å
Wasa Nyheter kontor jämväl å V. Heynos bokhandel Hof-rättsspl. 9 och Vasaspl. 11. Telefon 249.

Diverse.

Provisionsresande för landet, mäktigt svenska och finska språket, kan erhålla anställning om egenhändig skriftlig anmälan inlämnas till märket F. G. H. å Vasa Nyheter kontor

Lifförsäkrings-Aktiebolaget Nordstjernan, Stockholm.

Försäkringssumma öfver 82,000,000 Kronor
Fonder 20,000,000
Årlig inkomst 3,000,000
De försäkrade erhålla trefjärdedelar af vinsten utan förhöjda premier och utgjorde deras vinstandel under bolagets
1:sta femårsperiod . . . 14,086 Kronor
2:dra 34,289
3:dje 406,787
4:de 1,039,166
Meddelar alla slag af liffförsäkringar mot billigaste premier genom
E. Tötterman, K. Nygrén,
Handelspl. 7. Handelspl. 15.

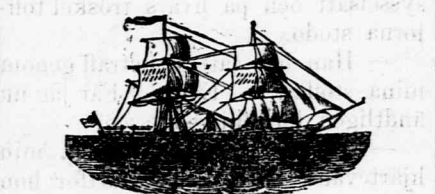
Amerikafarare observera!

Förändrad afgångstid.
Ångaren **Jakobstad, Vega** och **Åbo**, som beförda emigranter till Hangö för Finska Ångfartygs Aktiebolaget, afgå härefter från **Vasa hvarje torsdagsmorgon från Kristinestad hvarje fredagsmorgon i dagningen**, hvarför den emigrerande allmänheten uppmanas att dagen före den bestämda afgångstiden infinna sig å vårt kontor i berörda städer i och för uppgörande af biljettköp.
Hugo Sjöblom & C:o.

Fördringsgarne i snickaren Anders Ahlbäck's konkurs behagade sammanträda å Handelskammarens kontor i Vasa den 3 november kl. 4 e. m. för att besluta om:
1:o) Den fasta och lösa egendomens försäljning.
2:o) Gode- och syssломanna-arvode samt möjligen andra förekommande frågor; och erinras om konkursstadgans bestämmelse att frånvarande borgenärer få åtnöjas med de närvarandes beslut.
Vasa, den 14 okt. 1896.
Gustaf Svanljung, sysselman.

Gnidnings-Massage

Wbl., W. T. 1 g.
Gnifves af för ändamålet välkände bonden Jakob Lundqvist i gården nr 22 vid Stora-långgatan.



Ångfartygslägenheter.

Från Hull via Köpenhamn till Åbo, Vasa, Uleåborg och mellanliggande städer afgår

ångf. Clio,

kapt. Alex. Björkqvist, 28 okt.

ångf. Patria,

kapt. V. A. Strömberg, 14 nov.

Waldemar Schauman.
Till Kaskö, Kristinestad, Räsö, Björneborg, Raumo, Nystad, Åbo, Hangö och Helsingfors afgår

ångf. Hebe,

kapt. J. V. Vikström, måndagen den 19 och torsdagen den 29 oktober kl. 5 f. m.
Waldemar Schauman.

Till Kaskö, Kristinestad, Björneborg, Raumo, Nystad och Åbo afgår

ångf. Norden,

kapt. A. F. Björkqvist, torsdagen den 22 oktober och söndagen den 1 nov. kl. 7 f. m., och

ångf. Södern,

kapt. A. Grandell, lördagen den 17 okt. tisdagen den 27 okt. och fredagen den 6 nov. kl. 7 f. m. 2110 Waldemar Schauman.

Från Lübeck till Raumo, Vasa, Kristinestad och Räsö afgår

Ångf. Frej,

Kapten Hugo Halin, fredagen den 30 oktober. 2167 Waldemar Schauman.

Från Stettin till Vasa och norrut afgår

ångf. „Finland“,

i slutet af oktober. Närmare hos 2171 Carenius & C:o.

Stockholm—Vasa och vice versa

Ångf. Carl von Linné,

Kapten Edv. Lübeck, afgår från Stockholm via Räsö till Vasa söndagen d. 11 okt., onsdagen d. 21 okt., och söndagen den 1 nov., middagstiden, och returnerar från Vasa via Kristinestad till Stockholm torsdagen den 15 och söndagen den 25 okt. i dagningen. 2020 Waldemar Schauman.

Från Lübeck till Åbo, Vasa, Gamla-karleby och eventuellt Uleåborg afgår

Ångf. Iris,

Kapten Emil Vallenius, lördagen den 24 oktober. 2155 Waldemar Schauman.

Förändrad afgång.

Ångf. Sundsvall,

kapt. P. A. Åström, afgår från Vasa hvarje torsdagsmorgon i dagningen till Hernösand och Sundsvall, samt återvänder hvarje måndag e. m. kl. 2, från Sundsvall via Hernösand till Vasa. 1688 Waldemar Schauman.

Förändrad afgång.

Till Åbo och S:t Petersburg afgår

Ångf. „Gustaf Vasa“

söndagen den 18 på morgonen. Närmare hos 2192 Carenius & C:o.

Minneslista.

Järnvägen.

Bantåg afgå: posttåg 7.30 e. m., godståg 7.30 f. m. Bantåg anlöda: posttåg 10.30 f. m., godståg 5.30 e. m. Stationskontoret öppet 7 f. m. — 8 e. m. Guds Expeditionen öppen 8 f. m. — 1 e. m. och 3—6 e. m. Guds Magasinet öppet från kl. 7.30 f. m. till 1 e. m. och från 3—7 e. m. Obs! Tiden för järnvägstid, som är 13 minuter före Vasa-tid. Fraktygods är 13 minuter före Vasa-tid. Fraktygods är 13 minuter före Vasa-tid. Fraktygods är 13 minuter före Vasa-tid.

Posten.

Postkontoret hålles tillgängligt för allmänheten för inlämning och uttagning af alla slags försändelser:

Söknedagar:
Expeditionen för afgående post från kl. 9.30—10.30 f. m. och 11.30 f. m. till 5 e. m.
Expeditionen för ankommande post från kl. 9.30—10.30 f. m. och 11.30 f. m. till 5 e. m.

Sön- och haldagar:
Expeditionen för afgående post från kl. 10—10.30 f. m. och 11.30 f. m. till 1 e. m.
Expeditionen för ankommande post från kl. 10—10.30 f. m. och 11.30 f. m. till 1 e. m.
Poststationen å bangården hålles öppen Söknedagar kl. 3.30 eft. m. (järnvägstid) till tågets afgång. Sön- och haldagar från kl. 3.30 eft. m. till tågets afgång.
Frimärken säljas: Söknedagar från kl. 8 f. m. till 8 e. m. Sön- och haldagar från 10—10.30 f. m. 11.30 f. m. till 1 e. m. och 4—6 e. m.
Bredådrarna tömmas kl. 7 och 10 f. m., 2 och 5.30 eft. m. samt dessutom den vid postkontoret före postens afgång, den vid Heynos bokhandel och Svanljungs cigarrhandel vid postens förbifart till järnvägsstationen.
Bredådran vid järnvägsstationen tömmas 10 minuter före tågets afgång.

Justeringslokalen

hålles öppen dagligen från kl. 8 f. m. till kl. 6 e. m. i gården nr 11 vid Storalånggatan.

Telegraf och telefon.

Telegrafkontoret: 8 f. m.—12 e. m. (Hofr.-espl. 3.)
Telefoncentralstaten: 6 f. m.—12 e. m.

Pastorskansli.

Söknedagar 9—11 f. m. (i kyrkans sakristia).

Länsinrättningarna.

Landskassiet, Landskontoret och Landt-ränteriet: 11 f. m.—3 e. m.
Landskassiet och Landsbyggnadskontoret: 11 f. m.—2 e. m.

Stadens ämbetsvärk.

Magistraten och Rådshufvudens första afdelning måndagar 10 f. m.
Borgmästare samt Notarius publicus och Magistratssekreterare: söknedagar utom onsdagar och fredagar kl. 11—12 på dagen, onsdagar och fredagar kl. 4—5 e. m. å magistratskansliet.
Rådshufvudens andra afdelning: onsdagar 10 f. m. (för behandling af brottmal), fredagar kl. 10 f. m. (för behandling af civila mal).
Auktionskammarkontoret: 9—11 f. m., måndag, onsdag och fredag 9—10 f. m.
Stadsfiskal: 11 f. m.—1 e. m.
Poliskontoret: hela dygnet.
Stadsingenjören träffas måndagar, tisdagar, torsdagar och fredagar kl. 1—2 i drätselkammarens lokal.
Drätselkammarens kassör: för in- och utbetalningar onsdagar kl. 5—6 e. m., för utbetalningar dessutom måndagar och lördagar kl. 5—6.
Kronokassörskontoret: Stora Långgatan 17.
Stadsfogden, Rådhusgatan 41, träffas alla söknedagar kl. 8—9 f. m. o. 3—4 e. m.
Fattigvårdsstyrelsens ordförande, Strandtan 17.

För affärsvärlden.

Tullkammaren hålles öppen från kl. 9 f. m. till kl. 1 e. m. och från kl. 4 till 7 e. m.
Pachhuset hålles öppet från kl. 9 till 2 på dagen.
Trafikkontoret i drätselkammarens lokal kl. 9—1 och 4—7 på dagen.
Finlands banks kontor: 10 f. m.—2 e. m.
Föreningsbankens filial, Nordiska aktiebankens filial, Vasa aktiebank, Kansallis-Osake-Pankkis filial alla 9 f. m.—2 och 4—6 e. m.
Vasa sparbank (i stadshuset): 5—7 e. m. lördagar.
Vasa lifränte- och kapitalförsäkringsanstalt (Skollusgatan N:o 32): alla haldgria dagar.
Postsparbanken: de tider postkontoret är öppet.
Agricultur och handelskemiska laboratoriet, Nya apoteket öppet 10—2, för inlämnin-gar hela dagen.
Svensk-norsk och dansk vicekonsul: Axel Schauman.
Nederländsk vicekonsul och Spansk konsularagent: Alfred Hedman.
Engelsk vicekonsul: G. Bucht.
Portugisisk vicekonsul: L. Ceder.
Tysk konsul: Chr. Bruun.

Bibliotek och samlingar.

Svenska lyceets bibl.: 12—1 e. m. tisdagar och fredagar.
Folkbiblioteket (i stadshuset): måndagar 6—8, onsdagar och lördagar. 5—7 e. m.
Frisvilliga brandkårens läsare: 6—8 e. m. alla dagar, biblioteket 1/2—2 sönd.
Läsesalen för folket (Handelspl. 21): 9 f. m.—6 e. m. söknedagar, 12—9 e. m. söndagar.
Vasa arbetarförenings läsare: alla dagar 8 f. m.—10 e. m.; biblioteket fredagar 1/2—9 e. m. för medlemmar.
Boden-Stenbäckskas fågelsamlingen i stads-husets muscical söndagar kl. 1—2 e. m.
Läkare.
1:sta stadsläkare: dr K. Ekholm, Rådhusg. 7: 9—12 f. m.
2:dra stadsläkare: dr A. Th. Ehrström, bortrest.
Lasarettsläkare: dr O. Bonde, Vasaspl. 11: 9—11 f. m.
Provinciälläkare: dr L. Runeberg, Skolhusg. 1: 9—11 f. m. och 4—5 e. m.
Bataljonsläkare: dr Edv. Pfaler, Kasärn 1/2—10—12 f. m. och 4—5 e. m. söknedagar, 10—11 f. m. söndagar.
Doktor K. Hedman, Handelspl. 9: 9—11 f. m. och 5—6 e. m. samt söndagar från kl. 9—11 f. m.
Tandläkare: G. Cederberg, Hofrättsspl. 4: 9—11 f. m. och 5—6 e. m.

Advokatkontor.

Erik von Troil, Handelspl. 20.
Malmberg & Ingman, Rådhusg. 1.
Bruno Granfelt, Hofrättsspl. 3.
Th. af Reeth, Handelspl. 24.
O. Sandelin, Rådhusgatan 43.

Edsvuren fransk translator:

Avg. Krook, Åyrkoesp. 12, kl. 11—12 f. m.

Nikolaistad, Vasa Nyheter Boktryckeri 1896.